



## Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
4 March 2010  
Russian  
Original: English

---

### Комитет по правам ребенка

Пятьдесят третья сессия

11–29 января 2010 года

### Рассмотрение докладов, представленных государствами–участниками в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

#### Заключительные замечания: Лихтенштейн

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Лихтенштейна (CCPR/C/OPAC/LIE/1) на своем 1484-м заседании (CRC/C/SR.1484), состоявшемся 22 января 2010 года, и на своем 1501-м заседании, состоявшемся 29 января 2010 года, принял следующие заключительные замечания.

#### **A. Введение**

2. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада в соответствии с Факультативным протоколом, в котором приводится предметная информация о законодательных и иных мерах, осуществляемых в государстве-участнике в отношении прав, закрепленных в Факультативном протоколе. Комитет выражает признательность за конструктивный и информативный диалог, проведенный с делегацией государства-участника.

#### **B. Позитивные аспекты**

3. Комитет принимает к сведению информацию о том, что в государстве-участнике нет национальных вооруженных сил. Помимо этого, Комитет приветствует следующее:

а) принятие нового Закона о детях и молодежи, в котором содержатся ссылки на Конвенцию о правах ребенка, в феврале 2009 года;

б) назначение на четырехлетний период первого Омбудсмана по делам детей в октябре 2009 года;

с) активное участие на международных форумах и поддержку укрепления соответствующих международных механизмов, включая Специального представителя Генерального секретаря и Международный уголовный суд;

d) поддержку проектов в области прав ребенка и детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, а также деятельности по разминированию и оказанию помощи жертвам, особенно на многостороннем уровне, посредством взносов в ЮНИСЕФ и ПРООН, а также МККК;

e) поддержку организаций гражданского общества, активно занимающихся защитой детей в условиях вооруженного конфликта.

4. Кроме того, Комитет с одобрением отмечает шаги государства-участника по присоединению к ряду договоров или их ратификации, которые включают:

a) Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющий ее Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в 2008 году;

b) Римский статут Международного уголовного суда в 2001 году;

c) Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в 1998 году.

## **I. Общие меры по осуществлению**

### **Распространение информации и повышение осведомленности**

5. Комитет, отмечая усилия государства-участника по повышению осведомленности о правах человека, в частности то, что образование в области прав человека является компонентом школьной учебной программы на всех уровнях образования, вместе с тем обеспокоен тем, что не были предприняты конкретные меры по распространению текста Факультативного протокола.

**6. Комитет в свете пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение среди широкой общественности, государственных должностных лиц и детей принципов и положений Факультативного протокола.**

### **Подготовка**

7. Комитет приветствует организацию при поддержке Управления по социальным вопросам международного учебного семинара для молодежных работников, направленного на углубление понимания прав человека в работе с молодежью. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием информации относительно подготовки по правозащитным стандартам и положениям Факультативного протокола для всех соответствующих профессиональных групп в Лихтенштейне.

**8. Комитет рекомендует государству-участнику разработать пропагандистские, просветительские и учебные программы по положениям Факультативного протокола для охвата ими соответствующих профессиональных групп, работающих с детьми (включая детей – просителей убежища, беженцев и мигрантов, которые могли быть завербованы или ис-**

пользоваться в военных действиях), в частности сотрудников правоприменительных органов и служб по вопросам иммиграции, судей, социальных работников, специалистов средств массовой информации и законодателей.

### **Независимый мониторинг**

9. Комитет с признательностью отмечает назначение в октябре 2009 года первого Омбудсмана по делам детей и рекомендует государству-участнику обеспечивать его независимость в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений (Парижские принципы), а также наделить его мандатом по мониторингу осуществления Конвенции и Факультативного протокола, как и адекватными людскими, техническими и финансовыми ресурсами. В этом отношении Комитет обращает внимание на свое замечание общего порядка № 2 (2002 года) о национальных правозащитных учреждениях.

## **II. Предупреждение**

### **Обязательный призыв на военную службу**

10. Комитет отмечает, что Конституция предусматривает обязательный призыв в случае чрезвычайного положения "каждого мужчины, способного носить оружие" до достижения им 60-летнего возраста, тогда как минимальный возраст для призыва на военную службу не указывается. Комитет озабочен отсутствием правовой гарантии против призыва лиц моложе 18 лет в случае войны или чрезвычайного положения.

11. Несмотря на запрещение приобретения, владения или ношения оружия лицами до 18 лет, которое содержится в Законе об оружии, Комитет рекомендует государству-участнику установить четкие правовые гарантии по защите лиц до 18 лет от призыва в случае войны или чрезвычайного положения.

### **Воспитание в духе мира**

12. Со ссылкой на свое замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику предпринять усилия по включению воспитания в духе мира в школьную учебную программу с особой ссылкой на преступления, охватываемые Факультативным протоколом.

## **III. Запрещение и смежные вопросы**

### **Действующее уголовное законодательство и предписания**

13. Комитет отмечает заявление, сделанное государством-участником при ратификации, и информацию о том, что оно не имеет национальных вооруженных сил с 1868 года и что на его территории не существует негосударственных вооруженных групп. Комитет отмечает, что создание вооруженных групп и вербовка в них являются в государстве-участнике уголовными преступлениями (ста-

тья 279 Уголовного кодекса). Однако отсутствие вооруженных сил или групп не исключает возможности того, что отдельные лица или группы могут предпринимать усилия по вербовке детей в иностранные вооруженные силы или группы; как следствие, Комитет обеспокоен тем, что вербовка детей прямо не определена в Уголовном кодексе в качестве преступления. Помимо этого, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о положениях, касающихся военных преступлений, в национальном законодательстве, направленном на криминализацию призыва или зачисления детей до 15 лет в национальные вооруженные силы или их использования для активного участия в военных действиях в соответствии с Римским статутом Международного уголовного суда, стороной которого является Лихтенштейн.

14. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть соответствующее законодательство с учетом соответствующих международных договоров, государством-участником которых оно является, включая Римский статут Международного уголовного суда, и включить положения, прямо криминализирующие нарушения положений Факультативного протокола, которые касаются вербовки и вовлечения детей в военные действия. Помимо этого, государству-участнику рекомендуется включить определение прямого участия в военных действиях.**

#### **Юрисдикция и экстрадиция**

15. Комитет отмечает информацию о том, что экстрадиция из государства-участника регламентируется, среди прочего, Законом Лихтенштейна о взаимной правовой помощи и что экстрадиция за предполагаемые правонарушения, предусмотренные Факультативным протоколом, могла бы проводиться на основе статей 279 (о вооруженных группах) и 104 а) (о торговле людьми) Уголовного кодекса. Тем не менее Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия четкой ссылки в законодательстве государства-участника на возможность экстрадиции лиц, совершивших правонарушения, которые охватываются Факультативным протоколом, и по поводу того, что в отношении экстрадиции применяется критерий двойной квалификации.

16. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы внутреннее законодательство позволяло ему устанавливать и осуществлять экстерриториальную юрисдикцию над военными преступлениями призыва и зачисления детей на военную службу для участия в военных действиях, а также рекомендует государству-участнику укрепить меры по установлению экстерриториальной юрисдикции над преступлениями по Факультативному протоколу без учета критерия двойной квалификации.**

### **IV. Защита, восстановление и реинтеграция**

#### **Помощь в физическом и психологическом восстановлении**

17. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником для обеспечения защиты, реабилитации и другой помощи детям, затронутым вооруженными конфликтами в странах их происхождения. Комитет отмечает полученную от государства-участника информацию о том, что до его сведения не было доведено ни одного случая о детях, ставших жертвами практики, запрещенной по Факультативному протоколу, среди беженцев и просителей убежи-

ща. Вместе с тем Комитет отмечает информацию о том, что не все оценочные собеседования проводятся в присутствии представителей НПО, как это предусмотрено в процедуре предоставления убежища. В этой связи Комитет озабочен отсутствием механизма выявления этих детей и с сожалением отмечает, что при возникновении такой необходимости для них не будут доступны конкретные программы и службы по реабилитации и реинтеграции.

18. Комитет рекомендует государству-участнику в контексте процедуры предоставления убежища проводить все оценочные собеседования в присутствии представителя НПО или, если это необходимо, другого независимого наблюдателя и разработать меры по выявлению среди беженцев, просителей убежища и мигрантов на территории под его юрисдикцией детей, которые могли вербоваться или использоваться в военных действиях за рубежом, и по систематическому сбору соответствующих данных и обеспечивать, чтобы эти дети получали соответствующий уход и обращение, включая multidisciplinary помощь для их физического и психологического восстановления и их социальной реинтеграции.

## **V. Международная помощь и сотрудничество**

19. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять свою финансовую поддержку многосторонних и двусторонних усилий по обеспечению прав детей, вовлекаемых в вооруженный конфликт, в частности путем поощрения превентивных мер, а также физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции детей – жертв актов, противоречащих Факультативному протоколу.

## **VI. Другие правовые положения**

20. Учитывая потенциальную связь между торговлей детьми и их вербовкой в вооруженные группы, Комитет, хотя и отмечает заявление делегации о шагах, направленных на ратификацию Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и о том, что, как предполагается, это займет еще два года, тем не менее предлагает государству-участнику ускорить принятие внутренних законов, которые позволили бы обеспечить ратификацию Факультативного протокола в приоритетном порядке.

21. Комитет предлагает государству-участнику стать членом Международной организации труда и ратифицировать Конвенцию № 182 МОТ о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (1999 года).

## **VII. Последующие меры и распространение информации**

22. Комитет рекомендует государству-участнику принять все соответствующие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем препровождения их парламенту для соответствующего рассмотрения и последующих действий.

23. В свете пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует широко распространить среди широкой общественности тексты

первоначального доклада, представленного государством-участником, и заключительных замечаний, принятых Комитетом, с тем чтобы инициировать дискуссию и повышать осведомленность относительно Факультативного протокола, обеспечивать его осуществление и мониторинг.

### **VIII. Следующий доклад**

24. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию по осуществлению Факультативного протокола в свой следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка в соответствии со статьей 44 Конвенции.

---